

## РУССКИЙ

**ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА С ФУНКЦИЕЙ ИОНИЗАЦИИ**

**Описание**

- Электростатический фильтр
- Воздушная решетка
- Индикатор работы устройства (декоративная подсветка)
- Сетевая вилка

**Характерные особенности**

- Такие помещения, как кладовая, кухня, кабинет, коридор, туалет, обычно имеют замкнутой воздушный объем, что способствует росту числа бактерий, которые являются источником неприятного запаха. Очиститель воздуха решит эту проблему и наполнит помещение чистым воздухом.
- Для нейтрализации неприятных запахов и уничтожения бактерий используется технология ионного бриза. Во время работы очистителя образуются отрицательные ионы и озон (O<sub>3</sub>), который убивает бактерии, а электростатический фильтр улавливает мельчайшие частицы пыли, пыльцы и грибковые споры.
- Очиститель не создает никакого шума в работе, это прибор с низким потреблением электроэнергии (2 Вт), причем он не требует замены каких-либо деталей фильтра.
- Светодиодный индикатор обеспечивает местное освещение.
- Сетевая вилка находится на корпусе устройства.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Чтобы снизить риск получения травм, возникновения пожара или поражения электротоком, при эксплуатации электроприбора необходимо соблюдать основные меры техники безопасности, включая следующие:

- Перед включением устройства внимательно изучите инструкцию.
- Перед первым включением убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электросети.
- Запрещается вставлять сетевую вилку устройства в неисправные или изношенные розетки.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не используйте устройство в помещениях с повышенным уровнем влажности, например, в ванной комнате.
- Никогда не прикасайтесь влажными руками к корпусу устройства.
- Не используйте устройство рядом с нагревательными устройствами.
- Не включайте устройство в том случае, если рядом с работающим устройством находится дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не закрывайте воздушную решетку и не ставьте в нее какие-либо предметы.
- Политизированные пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки. Особое внимание проявляйте в том случае, если рядом с работающим устройством находится дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных случаях лицо, отвечающее за безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Запрещается включать и использовать устройство, если оно работает с перебоями, падало или было повреждено. В этих случаях следует обратиться авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки и ремонта устройства.
- Перед чистой фильтра необходимо обязательно вынуть устройство из розетки.
- Очиститель воздуха предназначен только для домашнего использования.

**ВКЛЮЧЕНИЕ**

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению в электросети в вашем доме.
- Вставьте сетевую вилку (4) в электрическую розетку, при этом загорится индикатор работы устройства (3).
- Очиститель может работать долго, но необходимо соблюдать правила техники безопасности, как при работе любого электроприбора: отключайте устройство от сети, когда нет необходимости его использования.

*Примечание*

- Если электростатический фильтр (1) не установлен или установлен неправильно, то устройство не включится.
- Легкое потрескивание во время работы устройства связано с относительной влажностью воздуха в помещении, это нормальное явление.

### ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

**Корпус**

- Протрите корпус устройства слегка влажной тканью, после чего протрите его насухо.
- Запрещается погружать устройство в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте абразивные моющие средства или растворители для чистки корпуса устройства.

### Чистка электростатического фильтра (1)

- Рекомендуется очищать пластины электростатического фильтра (1) раз в неделю.
- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Извлеките электростатический фильтр (1), потянув за ручку. Не прикасайтесь к пластинам, пока не снимете с них остаток статического заряда. Для этого прикоснитесь пластинами к любому заземленному предмету, например к водопроводной трубе или крану.
- Протрите пластины слегка влажной тканью, чтобы удалить частицы пыли; просушите электростатический фильтр в течение некоторого времени. Перед установкой убедитесь, что пластины электростатического фильтра абсолютно сухие.
- Установите электростатический фильтр (1) на место.

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

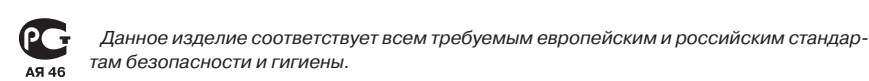
Неисправность	Возможные причины	Устранение
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>Устройство не включено в электрическую розетку.</li> <li>Отсутствие напряжения в электрической розетке.</li> <li>Не установлен или неправильно установлен электростатический фильтр.</li> <li>Неисправность устройства.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Включите устройство в электрическую розетку.</li> <li>Для проверки попробуйте включить в ту же розетку другое устройство.</li> <li>Проверьте, прочно ли закреплён электростатический фильтр.</li> <li>Обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта устройства.</li></ol>

### Технические характеристики

- Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
- Потребляемая мощность: 2 Вт
- Выход озона: менее 0,05 % частей на миллион
- Площадь работы до 10 м<sup>2</sup>
- Производительность 3 м<sup>3</sup>/час

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.*

**Срок службы устройства 3 года**



**Изготовитель:** ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД  
РЕСПУБЛИКА КИПР.

**Адрес:** Кипр, Тисвос, 4, Эпгоми, а/я 2413, Никосия.  
Сделано в Китае

## ENGLISH

**AIR PURIFIER WITH IONIZATION**

**Description**

- Electrostatic filter
- Air grate
- Unit operating indicator (mood lighting)
- Netzstecker

**Characteristics**

- Such rooms as pantry, kitchen, study, corridor, WC usually have closed air volume, which contrib-utes to growth of the bacteria number, which are the source of unpleasant odor. The air purifier can solve the problem and fill the room with clean air.
- To remove unpleasant odors and kill bacteria, the unit uses the technology of ion breeze. During the operation, negative ions and ozone (O<sub>3</sub>) are formed, which kill bacteria, and the electrostatic filter catches finest particles of dust, pollen and fungus spores.
- The air purifier does not produce any noise during its operation. Its is a unit with low energy con-sumption (2 W) and does not require changing the filter details.
- The light emitting diode indicator ensures local lighting.
- The plug is on the body of the unit.

**SAFETY MEASURES**

To reduce the risk of injuries, fire or electric shock, when operating the unit, it is necessary to follow the basic safety rules, including the following:

- Before switching the unit on read this instruction carefully.
- Before first usage make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Never insert the plug into defective or worn-out outlets.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit in rooms with high humidity, for example, in bathroom.
- Never touch the unit body with wet hands.
- Do not use the unit near heating elements.
- Do not use the unit in places where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do not close the air grate and do not insert any objects into it.
- Polyethylene bags, used as packaging, can be dangerous. To prevent stiffl keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Never allow children to use the unit as a toy. Close attention is necessary when children or disabled persons are near the working unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not switch on and do not use the unit if its works irregularly, fell or is damaged. Apply to an authorized service center for testing and repair of the unit.
- Before cleaning the air filter, pull the plug out of the socket
- The air purifier is intended for household usage only.

**SWITCHING ON**

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the operating voltage of the unit corre-sponds to the voltage of the electric network of your house.
- Insert the plug (4) into the socket, the unit operating indicator will light up (3).
- The air purifier can operate for a long time, but it is necessary to follow basic safety rules applied when using any electric unit: always unplug the unit when it is not used.

*Note.*

- If the electrostatic filter (1) is not installed or is installed incorrectly, the unit will not turn on.
- Slight crackling during the unit operation is related to atmosphere relative humidity in the room, it is normal.

**CLEANING THE UNIT**

**Body**

- Wipe the unit’s body with a damp cloth and then wipe dry.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners and solvents for cleaning the unit body.

**Cleaning the electrostatic filter (1)**

It is recommended to clean the plates of the electrostatic filter (1) once a week.

- Take the plug out of the socket.
- Take the electrostatic filter (1) out pulling the handle. Do not touch the plates until you remove all electrostatic charge. To make this touch the plates with any earthed object, for example, to the water pipe or tap.
- Wipe the plates with a slightly wet cloth to remove the dust particles, dry the electrostatic filter for some time. Before installing make sure that the plates of the electrostatic filter are absolutely dry.
- Set the electrostatic filter (1) in its place.

**TROUBLESHOOTING**

Failure	Possible causes	Solution
The unit does not switch on.	<ol style="list-style-type: none"><li>The unit is not plugged in the socket.</li> <li>No voltage in the socket.</li> <li>The electrostatic filter is not installed or is installed not firmly.</li> <li>Unit failure.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Connect the unit to the socket.</li> <li>Try to connect another unit to the same socket.</li> <li>Check whether the electrostatic filter is firmly installed.</li> <li>Apply to the authorized service center for unit repairs.</li></ol>

**Technical specifications**

- Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz.
- Power consumption: 2 W
- Ozone output: less than 0.05% ppm.
- Applicable area up to 10 m<sup>2</sup>
- Working capacity: 3 m<sup>3</sup>/hour.

*The manufacture preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

**Service life of the unit is 3 years**

**Guarantee**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



*This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

## DEUTSCH

**LUFTREINIGER MIT IONISATOR**

**Beschreibung**

- Elektrostatisches Filter
- Luftgitter
- Betriebsindikator des Geräts (dekorative Beleuchtung)
- Netzstecker

**Besonderheiten**

- Solche Räume, wie ein Lagerraum, eine Küche, ein Kabinett, ein Korridor, eine Toilette, haben normale-weise einen geschlossenen Raumumfang, wodurch die Vermehrung von Bakterien erfolgt, die als Quelle der unangenehmen Luft dienen. Der Luftreiniger löst dieses Problem und füllt den Raum mit reiner Luft.
- Für die Neutralisierung von unangenehmen Gerüchen und die Vernichtung von Bakterien wird die Tech-nologie der Ionenbrise verwendet. Während des Betriebs des Geräts entstehen negative Ionen und der Ozon (O<sub>3</sub>), der Bakterien vernichtet, und das elektrostatiscbe Filter fängt die kleinsten Staubpartikel, Pollen und Pilzsporen auf.
- Der Luftreiniger erzeugt während seines Betriebs keinen Lärm, es ist ein Gerät mit niedrigem Stromver-brauch (2 W), wobei kein Ersatzfilterwechsel fürs Filter notwendig ist.
- Das LED-Indikator gewährleistet eine lokale Beleuchtung.
- Der Netzstecker befindet sich am Gehäuse des Geräts.

**SICHERHEITSMABNAHMEN**

Um Brände, Stromschläge oder andere Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie beim Gebrauch des Geräts grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich:

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten des Geräts, ob die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.
- Es ist nicht gestattet, den Netzstecker in beschädigte oder abgenutzte Steckdosen einzuschalten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu nutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit zu nutzen, z.B. im Badezimmer.
- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts mit nassen Händen zu berühren.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Heizgeräten zu nutzen.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entzündbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Sperren Sie nie das Luftgitter mit irgendwelchen Gegenständen ab und stecken Sie darin keine Ge-genstände ein.
- Plastiktaschen, die als Verpackung genutzt werden, können gefährlich sein. Um das Erstickten zu ver-meiden, halten Sie die Verpackung von Säuglingen und kleinen Kindern fern. Die Plastiktasche ist kein Spielzeug.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben. Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angefast, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Benutzen Sie das Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät einzuschalten und zu nutzen, wenn Störungen auftreten, es mit Unter-brechungen funktioniert, abgestürzt oder beschädigt wurde. In diesem Fall wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Servicedienst, um das Gerät prüfen und reparieren zu lassen.
- Vor der Reinigung des Filters ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

**INBETRIEBNAHME**

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker (4) in die Steckdose, dabei leuchtet der Betriebsindikator (3) auf.
- Der Luftreiniger kann längere Zeit arbeiten, jedoch beachten Sie die Sicherheitsvorschriften, wie bei an-deren elektrischen Geräten: schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz immer ab.

*Anmerkung*

- Falls das elektrostatiscbe Filter (1) nicht aufgestellt ist oder nicht richtig aufgestellt ist, schaltet sich das Gerät nicht ein.
- Leichtes Knacksen während des Betriebs des Geräts ist mit relativer Luftfeuchtigkeit im Raum verbunden, es ist normal.

**REINIGUNG DES GERÄTS**

**Gehäuse**

- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten und danach mit einem trockenen Tuch.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.

**Reinigung des elektrostatiscben Filters (1)**

- Es wird empfohlen, die Platten des elektrostatiscben Filters (1) einmal pro Woche zu wechseln.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das elektrostatiscbe Filter (1) heraus, indem Sie am Griff ziehen. Berühren Sie die Platten nicht, bis Sie statische Ladung nicht besitzen. Benutzen Sie dafür einen beliebigem geerdeten Gegen-stand mit den Platten, z.B. an das Leuchtrohr oder an den Wasserhahn.
- Wischen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch, um Staubpartikel zu entfernen, trocken Sie das elektrostatiscbe Filter. Vergewissern Sie sich vor der Aufstellung, dass die Platten des elektrostatiscben Filters absolut trocken sind.
- Setzen Sie das elektrostatiscbe Filter (1) zurück auf.

**STÖRUNGSBESEITIGUNG**

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	<ol style="list-style-type: none"><li>Das Gerät ist an die Steckdose nicht angeschlossen.</li> <li>Keine Spannung in der Steckdose.</li> <li>Das elektrostatiscbe Filter ist unrichtig aufgestellt oder nicht aufgestellt.</li> <li>Störung des Geräts</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Das Gerät ist an die Steckdose nicht angeschlossen.</li> <li>Schalten Sie ein anderes Gerät in die gleiche Steckdose zur Prüfung ein.</li> <li>Prüfen Sie, ob das elektrostatiscbe Filter gut befestigt ist.</li> <li>Wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundenservicedienst.</li></ol>

**Technische Eigenschaften**

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 2 W
- Ozon-Ausgangsleistung: weniger als 0,05% Partikel pro eine Million
- Arbeitsfläche bis 10 m<sup>2</sup>
- Leistung: 3 m<sup>3</sup>/Stunde

*Der Hersteller behält die Rechte vor, Veränderungen in die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vornehmen zu dürfen.*

**Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.**

**Gewährleistung**

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anpruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

*Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspan-nun-gsgeräte vorgesehen sind.*

## ҚАЗАҚ

**ИОНИЗАЦИИ ҚЫЗМЕТІ БАР АУА ТАЗАРТҚЫШ**

**Сипаттамасы**

- Электростатикалық сүзгіш
- Ауа торы
- Құрылғының жұмыс істеу көрсеткіші (бөзөндірілген көмексіз)
- Жеңілік айырпегік

**Төң ерекшеліктері**

- Қойма, асана, жұмыс бөлмесі, кіреберіс, әшекеяна сияқты бөлмелерде тығыз ауа көлемі болғандықтан ауаның жұмыс істеуі өзір емес, олар жағымсыз иістің себебі болады. Ауа тазартқыш бұл мәселені шешеді және бөлмені таза аумен толтырады.
- Жағымсыз иістерді бейтараптандыру және бактерияларды жою үшін иондық самал технологиясы пайдаланылады. Тазартқыш жұмыс істегенде кері иондар және озон (O<sub>3</sub>) туғыады, ол бактерияларды өлтіреді, ал электростатикалық сүзгіш шаңның ең ұсақ бөлшектерін, тозаңды, кегеру спораларын ауалайды.
- Тазартқыш жұмыс істегенде ешқандай шығармайды, бұл аспап электр энергиясын аз тұтынады (2 Вт), сонымен қатар қандай да бір бөлшектерді ауыстыруды қажет етпейді.
- Жарықдиодты көрсеткіш жеңілдік жарықтандыруды қамтамасыз етеді.
- Жеңілік айырпегік құрылғы корпусында орналасқан.

**Сақтандыру шаралары**

Жарақаттар алу, өрттің пайда болу немесе электр тоғы соғысы тәуекелін азайту үшін, электр аспабын пайдаланған кезде қауіпсіздік техникасының негізгі шараларын сақтау керек, келесілерді қоса:

- Аспапты пайдалану алдында бұл техникалық құрылғының жеңі қойым оқып шығыңыз.
- Аспапты іске қосу алдында, аспаптың жұмыс істеу көрсетуі жеңілдік көрсетініне көз жеткізіңіз.
- Жеңілік айырпегікті бүлінген және тозаңи ашылықтарға қосуға тыйым салынады.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты үйден тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны ылғалдылық жоғары бөлмелерде, мысалы жууну бөлмесінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғы корпусын сулы қолмен ұстатмаңыз.
- Құрылғыны қыздырғыш құрылғылардың қасында пайдаланбаңыз.
- Сепкилер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.
- Ауа торына бөген заттарды түсірмеңіз және салмаңыз.
- Орау ретінде пайдалануға арналған қаптар, қауіп тәңдіруі мүмкін. Тұщшығуға жол бермеу үшін орауды себілген нем балпақардан ашық ұстатыңыз. Қап – ойымдық емес.
- Балаларға құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға тыйым салынады. Аспапты балалар немесе мүмкіндігі шектелуі тұрлар пайдаланған кезде аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балаларға және мүмкіндіктері шектелуі адамдарға пайдалануға арналмаған. Ерекше жағдайларда балаларға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сөйлесіңіз және түсінікті ұқсауалықтар берілетін болса
- Құрылғыны пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Жеңілік айыр тетіктің немесе бұдын бүлінуі келгенде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскеннен кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Мұндай жағдайларда тұындылық (көплеті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Сүзгішті тазалау алдында міндетті түрде құрылғыны ашылатын суыру қажет.
- Ауа тазартқыш үйде пайдалануға арналған.

**ІСКЕ ҚОСУ**

- Құрылғыны электр желісіне қосу алдында аспаптың жұмыс істеу көрсетуі жеңілдік көрсетуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Жеңілік айырпегікті (4) электр ашалығына салыңыз, сол кезде құрылғының жұмыс істеу көрсеткіші (3) жаңады.
- Тазартқыш ұзақ уақыт жұмыс істей алады, бірақ көз-көпген электр аспабының жұмысында
- Жеңілік айырпегікті (4) электр ашалығына салыңыз, сол кезде құрылғыны пайдалану қажеттілігі болмағанда, оны желіден ажыратыңыз.

*Ескерту*

- Егер электростатикалық сүзгіш (1) орнатылмаған немесе дұрыс орнатылмаған болса, онда құрылғы іске қосылмайды.
- Құрылғы жұмыс істеу уақытындағы сал шыртылдау белгілері салыстырмалы ылғалдылық бойыншты болды, бұл қалыты құбылыс.

**ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАЛАУ**

**Корпусы**

- Құрылғы корпусын сал дымын матаман сүртiңiз, содан кейiн оны құрғатып сүртiңiз.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген сұйықтықтарға сақтау тыйым салынады.
- Құрылғы корпусын тазалау үшін қажаттын жұмыс заттарды немесе өрiтiштердi пайдалануға тыйым салынады.

**Электростатикалық сүзгiштiң (1) тазалау**

- Электростатикалық сүзгiштiң (1) тiлiмдерiн аптасына бiр рет тазалау ұсынылады.
- Жеңiлiк бұдын айнартпегiн электр ашалығынан суырыңыз.
- Салтан тарпын электростатикалық сүзгiштiң (1) шығарыңыз. Тiлiмдерден статикалық зарядтың қалдығын алғанды дейiн, қолыңызды тигiзбейiз. Бұл үшiн тiлiмдердi кез-келген жерлендiрiлген затқа, мысалы су құбырына немесе су шұмектене тигiзiңiз.
- Шан бөлшектерiн жою үшiн тiлiмдердi сал дымын матаман сүртiңiз; электростатикалық сүзгiштi бiршама уақыт бойы құрғатыңыз. Орау алдында, электростатикалық сүзгiштiң тiлiмдерi абсолюттi құрғақ екенiне көз жеткiзiңiз.
- Электростатикалық сүзгiштiң (1) орнына орнатыңыз.

**АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОҚ**

Ақаулық	Мүмкін себептері	Жойылуы
Құрылғы іске қосылмайды.	<ol style="list-style-type: none"><li>Құрылғы электр ашалығына қосылмаған.</li> <li>Электр ашалығында көрнеу жоқ.</li> <li>Электростатикалық сүзгіш орнатылмаған немесе ұызды орнатылмаған.</li> <li>Құрылғы бүлінген.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Құрылғыны электр ашалығына қосыңыз.</li> <li>Төксеу үшін сол ашалығына басқа құрылғыны қосып көріңіз.</li> <li>Электростатикалық сүзгішті тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>Құрылғыны жаңдану үшін тұындыгерлес (өплетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.</li></ol>

**Техникалық сипаттамалары**

- Электркерігері: 220-240 В ~ 50 Гц
- Тұтынатын қуаты: 2 Вт
- Озонның шығуы: миллионға 0,05 % бөліктен кем емес
- Жұмыс аймағы 10 м<sup>2</sup> -ге дейін
- Өнімділігі 3 м<sup>3</sup>/сағ

*Өндіруші құрылғының сипаттамаларының алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды*

**Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл**

**Гарантияның міндеттілігі**

Гарантиялық жағдайды қарапайым қарапайым бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантияның міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төленген чек немесе қиыншылығын көрсетуі қажет.

*Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Директиваның ережелеріне енізілген Төменгі Ережелердің Патенті (73/23 EEC)*

## ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

**PURIFICATOR DE AER CU FUNC**



## ČESKÝ

### ČISTÍC ZVZDUCHU S FUNKCÍ IONIZACE

#### Popis

- Elektrostatický filtr
- Vzdušná mřížka
- Indikátor činnosti zařízení
- Sítová vidlice

#### Charakteristické osobnosti

- Takové místnosti, jako skládkišťe, kuchyně, kabinet, choba, toaleta, obvykle mají uzavřený vzdušný objem, což podporuje růst množství bakterií, kteří jsou zdrojem nepříjemného zápachu. Čistič vzduchu vyřeší tento problém a naplní místnost čistým vzduchem.
- Pro neutralizaci nepříjemných zápachů a likvidace bakterií se používá technologie ionového vlnku. Během práce čističe se vytvoří negativní iony z ozonu (O<sub>3</sub>), který likviduje bakterie, a elektrostatický filtr zachycuje nejdrobnější částice prachu, pyl a pšišové spóry.
- Čistič nevytváří žádný vzduch v činnosti, je to přístroj s nízkou spotřebou elektrické energie (2 W), přitom on nevyžaduje výměny detailů filtru.
- Světloododový indikátor zajišťuje místní osvětlení.
- Sítová vidlice se nachází na sboru zařízení.

#### MÍRY OPATŘENÍ

Choete-li snížit riziko zranění, nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, při použití elektrospotřebiče se musí splňovat základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících:

- Před zapnutím přístroje se pozorně přečtěte instrukci.
- Před práním zapnutím se ujistěte, že provozní nádobí přístroje odpovídá vodní v elektrické zásuvce.
- Zakazuje se připojení síťové vidlice zařízení do vadných nebo opotřebovaných zásuvek.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Zakazuje se použíat přístroje mimo místnosti.
- Nepoužívejte zařízení v místnosti s povýšeným úrovním vlhkosti, například, v koupelně.
- Nikdy se nedotýkejte mokřými rukama k sboru přístroje.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti topných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde se opracřazuje aerosolem nebo se používají hořlavé kapaliny.
- Nezakřyvejte vzduchovou mřížku a nevkładějte na ni libovolné předměty.
- Igletové tašky, používané jako obaly, mohou být nebezpečné. Aby se zabránilo potřizím, uchovávejte obaly mimo dosah malých dětí. Taška – není hračka.
- Nedovólte dětem používat zařízení jako hračky. Zvláštní pozornost projevíte, jestli se pobíz s pracujícím zařízením nacházejí děti nebo osoby se zdravotním postižením.
- Toto zařízení není určeno pro děti a osoby se zdravotním postižením. Ve výjimečných případech musí osoba odpovědná za bezpečnost poskytnout vhodné a jasné pokyny pro bezpečné použití zařízení a nebezpečí, která mohou nastat při jeho nesprávném použití.
- Zakazuje se zapínat a používat zařízení, pokud ono pracuje přferované, spadlo na zem nebo bylo poškozeno. V těchto případech se musíte obrátit na autorizované (oprávněné), servisní středisko pro kontrolu a opravu zařízení.
- Před čistěním filtru je nutné vytáhnout zařízení ze zásuvky.
- Čistič vzduchu je určen pouze pro domácí použití.

### ZAPŮJENÍ

- Před připojením zařízení k síti se ujistěte, že napětí uvedené na přístroji, odpovídá napětí v elektrické síti u vás domu.
- Zasuňte zástrčku (4) do elektrické zásuvky, přitom zasuvní indikátor provozu zařízení (3).
- Čistič může být v provozu dlouhou dobu, ale je nutné dodržovat bezpečnostní pravidla, jako při provozu každého elektrospotřebiče: odpojte zařízení od systému, pokud není třeba jeho použití.

Poznámka

- Pokud elektrostatický filtr (1) není správně ustanoven nebo nainstalován, přístroj se nezapne.*
- Lehké praskání, když je zařízení v provozu je spojeno s relativní vlhkostí vzduchu v místnosti, je normální úkaz.*

### ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

#### Sbor

- Čistíte přístroj mímě vlhkou tkaninou, poté otfete do sucha.
- Zakazuje se ponorění přístroje do vody nebo jiné tekutiny
- Nepoužívejte abrazivní čističí prostředky nebo rozpouštědla k čistění sboru zařízení.

### Čištění elektrostatického filtru (1)

Doporučuje se čistit desky elektrostatického filtru (1) jednou týdně.

- Vyměňte napájecí vidlici kabelu z elektrické zásuvky.
- Vyměňte elektrostatický filtr (1) zatažením za rukojeť. Nedotýkejte se desky, dokud z nich nespadně zbytky náboje. Proto se dotýkáte deskami k jakémukoliv uzemněnému předmětu, například k vodovodní trubici nebo kohoutku.
- Otfete desku zlehka vlážnou tkaninou k odstranění pracových částic; vysušte elektrostatický filtr během určité doby. Před instalací se ujistěte, že desky elektrostatického filtru jsou zcela suché.
- Uložte elektrostatický filtr (1) na místo.

### ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Porucha	Možné příčiny	Odstranění
Zařízení se nezapíná.	1. Zařízení není zapojeno do elektrické zásuvky. <p>2. Absence napětí v elektrické zásuvce.</p> <p>3. Není nainstalován nebo není těsně nainstalován elektrostatický filtr.</p> <p>4. Porucha zařízení.</p>	1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky. <p>2. Pro ověření zkuste zapnout do stejné zásuvky jiné zařízení.</p> <p>3. Zkontrolujte, zda je pevně upevněn elektrostatický filtr.</p> <p>4. Obratě se v autorizované (oprávněné) servisní středisko pro opravu zařízení.</p>

#### Technické charakteristiky

- Elektrozásoba: 220-240 V~ 50 Hz
- Spotřeba výkonu: 2 Wt
- Výstup ozonu: méně 0,05 % částic na milion
- Plocha účinnosti- do 10 m²
- Výkon 3 m<sup>3</sup>/hodina

*Výrobce si vyhrazuje právo na změnu charakteristik zařízení bez předchozího upozornění*

### Životnost přístroje – 3 roky

#### Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětíových přístrojích.*

## UKRAЇНСЬКА

### ОЧИЩУВАЧ ПОВІТРЯ З ФУНКЦІЄЮ ІОНІЗАЦІЇ

#### Опис

- Електростатичний фільтр
- Повітряна решітка
- Індикатор роботи пристрою (декоративне підсвічування)
- Мережева вилка

#### Характерні особливості

- Такі приміщення, як кухня, кухня, кабінет, коридор, туалет, зазвичай мають замкнутий повітряний об'єм, що сприяє розвитку бактерій, які джерело неприємного запаху. Очищувач повітря вирішить цю проблему і наповнить приміщення чистим повітрям.
- Для нейтралізації неприємних запахів та знищення бактерій використовується технологія іонного бруду. Під час роботи очищувача утворюються негативні іони озону (O<sup>3</sup>), який вбиває бактерії, а електростатичний фільтр уловлює найдрібніші частинки пилу, пилок та грибові спори.
- Очищувач не створює ніякого шуму в роботі, це прилад з низьким споживанням електроенергії (2 Вт), причому він не вимагає заміни будь-яких деталей фільтру.
- Світлодіодний індикатор забезпечує місцеве освітлення.
- Мережева вилка знаходиться на корпусі пристрою.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб знизити ризик отримання травм, виникнення пожежі або ураження електрострумом, при експлуатації електроприладу необхідно дотримуватися основних заходів техніки безпеки, включаючи такі:

- Перед вкюченням пристрою уважно вивчіть інструкцію.
- Перед першим включенням переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі в електромережі.
- Забараняється вставляти мережеву вилку пристрою у розетку або зношені розетки.
- Не залишайте включений пристрій без нагляду.
- Забараняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не використовуйте пристрій у приміщенні з підвищеним рівнем вологості, наприклад, у ванній кімнаті.
- Неколи не торкайтеся вологими руками до корпусу пристрою.
- Не використовуйте пристрій поруч з нагрівальними пристроями.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпилюють аерозолі або використовуються легкозаймисті ріднини.
- Не закривайте повітряну решітку і не вставляйте в неї будь-які предмети.
- Поліетиленові пакети, що використовуються в якості упаковки, можуть становити небезпеку. Щоб запобігти бід, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет - не іграшка.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшки. Особливу увагу проявляйте в тому випадку, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, яка відповідає за безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і ті безпеки, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Забараняється вкючати і використовувати пристрій, якщо його працює з перебігом, падало або було пошкоджене. У цих випадках слід звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для перевірки та ремонту пристрою.
- Перед чищенням фільтру необхідно обов'язково виняти пристрій з розетки.
- Очищувач повітря призначений тільки для домашнього використання.

### ВКЛЮЧЕННЯ

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, переконайтеся в тому, що напруга, зазначена на пристрої, відповідає напрузі в електромережі у вашому домі.
- Встановіть мережеву вилку (4) в електричну розетку, при цьому загориться індикатор роботи пристрою (3).
- Очискник може працювати довго, але необхідно дотримуватися правил техніки безпеки, як при роботі будь-якого електроприладу: відключайте пристрій від мережі, коли немає необхідності його використання.

Примітка

- Якщо електростатичний фільтр (1) не встановлений або встановлений неправильно, то пристрій не включиться.*
- Легке потрескування під час роботи пристрою пов'язано з відносною вологістю повітря в приміщенні, це нормальне явище.*

### ЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

#### Корпус

- Протирайте пристрій злегка вологою тканиною, після чого протріть його насухо.
- Забараняється занурювати пристрій у воду або будь-які інші рідини.
- Не використовуйте абразивні мильні засоби або розчинники для чищення корпусу пристрою.

### Чистка електростатного фільтра (1)

- Рекомендується очищати пластини електростатчного фільтра (1) раз на тиждень.
- Вийміть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Вийміть електростатичний фільтр (1), потягнувши за ручку. Не торкайтеся до пластин, поки не знімете з них зарядку статичного заряду. Для цього доторкніться пластинами до будь-якого заземленого предмету, наприклад до водопровідної труби або крана.
- Протріть пластини злегка вологою тканиною, щоб видалити частки пилу; просуньте електристатичний фільтр протягом деякого часу. Перед встановленням переконайтеся, що пластини електростатчного фільтру абсолютно сухі.
- Встановіть електростатичний фільтр (1) на місце.

### УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можливі причини	Усунення
Пристрій не включаться.	1. Пристрій не включено в електричну розетку. <p>2. Відсутність напруги в електричній розетці.</p> <p>3. Не встановлений або нецільно встановлений електростатичний фільтр.</p> <p>4. Несправність пристрою.</p>	1. Увимкніть пристрій в електричну розетку. <p>2. Для перевірки спробуйте включити в ту ж розетку інший пристрій.</p> <p>3. Перевірте, чи міцно закріплений електростатичний фільтр.</p> <p>4. Зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр для ремонту пристрою.</p>

#### Технічні характеристики

- Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
- Споживана потужність: 2 Вт
- Вихід озону: менше 0,05% частин на мільйон
- Площа роботи до 10 м²
- Продуктивність 3 м³/год

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення*

### Термін служби пристрою – 3 роки

#### Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи і розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольт-них апаратурах.*

## БЕЛАРУСКИ

### АЧЫШЧАЛЬНІК ПАВЕТРА З ФУНКЦЫЯЙ ІАЇІЗАЦЫІ

#### Апісанне

- Электрастатчны фільтр
- Паветраная рашотка
- Індыкатар працы прылады (декаратывнае падсвятленне)
- Сеткавая вилка

#### Характэрныя асаблівасці

- Такія памяшканні, як камора, кухня, кабінет, калідор, туалет, звычайна маюць замкнёны паветраны аб'ём, што спрыяе росту лілй бактэрыі, які з'яўляюцца крыніцай неприємнага паху. Ачышчальнык паветра вырашае гэтую праблему і напоўніць памяшканне чыстым паветрам.
- Для нейтралізацыі непрыемных паху і знічнення бактэрыі выкарыстоўваецца тэхналогія іёнага брызгу. Падчас працы ачышчальніка ўтвараюцца адмоўныя іёны озону (O<sub>3</sub>), які вбивае бактэрыі, а электрастатчына фільтр улаўлюае драбніткі частцы пылу, пылок т грыбовыя споры.
- Ачышчальнык не стварае ніякага шуму ў працы, гэта прыбор з нізкім спажываннем электраэнергії (2 Вт), прычым ён не патрабуе замены якіх-небудзь дэталы фільтра.
- Святлодыёдны індыкатар забеспечвае місцовае асвятленне.
- Сеткавая вилка знаходзіцца на корпусе прылады.

#### МЕРЫ ЗАСЯЦЬРОП

Каб зменшыць рызыка атрымання траўмаў, узнікнення пажару ці паразы электратаком, пры експлуатацыі электрапрыбора неабходна выконваць асноўныя меры тэхніч баспекі, уключаючы наступныя:

- Перад ўключеннем прылады уважліва вывучыце інструкцыю.
- Перад першым ўключеннем пераканайцеся, што працоўна напруга прылады адпавдае на-прузе ў электрасетцы.
- Забараняецца ўстаўляць сеткавую вилку прылады ў неспраўныя ці зношаныя разетки.
- Не пакідайце ўключаную прыладу без нагляду.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнямі.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў памішканні з падвышаным узроўнем вільготнасці, напры-клад, у ваннай пакоі.
- Ніколі не датыкайцеся вільготнымі рукамі да корпусу прылады.
- Не выкарыстоўвайце прыладу побач з нагрывальнымі прыладамі.
- Не ўключайце прыладу ў месцах, дзе распілююцца аэразолі або выкарыстоўваюцца лёгказгааральныя вадкасці.
- Не зачыняйце паветраную рашотку і не ўстаўляйце ў яе якія-небудзь прадметы.
- Паліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, могуць уваруцца небя-спэку. Каб прадухіліць бяду, трывайце пакавання над ад немаўлятам і дзецьмі. Пакет - не цацка.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыладу, калі яна працуе з перабойм, завалілася ці была пашкоджана. У гэтых выпадках трэба звернуцца ў аўтарызаваны (аўтаўнаважаны) сэрвісны цэнтр для правяркі і рамонту прылады.
- Перад чысткай фільтра неабходна абязьвязаць выніць прыладу з разетки.
- Ачышчальнык паветра прызначаны толькі для хатняга выкарыстання

### УКЛЮЧЭННЕ

- Перш чым падлучыць прыладу да электрасеткі, пераканайцеся ў тым, што напруга, паказаная на прыладзе, адпавядае напрузе ў электрасеткі ў вашай хаце.
- Устаўце сеткавую вилку (4) у электрычную разетку, пры гэтым загарыцца індыкатар працы прылады (3).
- Ачышчальнык можа працаваць доўга, але неабходна выконваць правільны тэхнік баспекі, як пры працы любога электрапрыбора: адключайце прыладу ад сеткі, калі няма неабходнасці яе выкарыстання.

Нататка

- Калі электрастатчны фільтр (1) не ўсталваны ці ўсталваны няправільна, тады прылада не ўключыцца.*
- Лёгкае патрэскаванне падчас працы прылады сувязана з адноснай вільготнасцю паветра ў памяшканні, гэта звычайная з'ява.*

### ЧЫСКА ПРЫЛАДЫ

#### Корпус

- Працірайце корпус прылады злёгка вільготнай тканінай, пасля чаго пратрыце яго насухо.
- Забараняецца апуськаць прыладу ў ваду ці любы іншы вадкасці.
- Не выкарыстоўвайце абразіўныя мыльныя сродкі ці растарвальнікі для чысткі корпусу прылады.

#### Чыстка электрастатчнага фільтра (1)

- Рекамендуецца чысціць пласціны электрастатчнага фільтра (1) раз у тыдзень.
- Выйміть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Выйміть електростатичний фільтр (1), потягнувши за ручку. Не датыкайцеся да пластін, пакуль не знімае з іх зарядку статычнага зарада. Для гэтага доторкніцеся пластінамі да любога заземленага прадмета, напрыклад да вадарэводнай трубы ці крану.
- Пратрыце пластіны злёгка вільготнай тканінай, каб выдаліць насцілы пылу; прапусціце электрастатчны фільтр на працягу некагара часу. Перед усталёўкай пераканайцеся, што пласціны электрастатчнага фільтру абсалютна сухыя.
- Усталойце электрастатчны фільтр (1) на месца.

### УХЛЕННЕ НЯСПРАЎНАСЦЯЎ

Неспраўнасць	Магчымыя прычыны	Ухленне
Прылада не ўключаецца.	1. Прылада не ўключана ў электрычную розетку. <p>2. Асутнасць напругі ў электрычнай разетцы.</p> <p>3. Не ўсталаваны ці нецільна ўсталаваны электрастатчны фільтр.</p> <p>4. Нспраўнасць прылады.</p>	1. Уключыце прыладу ў электрычную розетку. <p>2. Для правяркі паспрабуйце ўключыць у тую ж разетку іншую прыладу.</p> <p>3. Не ўсталаваны ці нецільна ўсталаваны электрастатчны фільтр.</p> <p>4. Зверніцеся ў аўтарызаваны (аўтаўнаважаны) сервісны цэнтр для рамонту прылады.</p>

#### Тэхнічныя характарыстыкі

- Электрасілкаванне: 220-240 В ~ 50 Гц
- Спажываная магутнасць: 2 Вт
- Высідэ озону: меней 0,05 % частак на мільён
- Плошад на работа до 10 м²
- Прадукцыйнасць 3 м³/гадзіна

*Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апаважэння*

#### Тэрмін службы прыбора – 3 гады

#### Гарантыя

Дэталёвае апісанне умоў гарантыянага абслугоўвання могуць быць атрыманы ў таго дйлера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыійным абслугоўваннем абязьвязако павінна быць прад'яўлена кучная альбо квитанцыя аб аплаце.

*Дадзены выбар адпавядае патрабаванням EMC, якія вызначаны ў дырэктыве EC 89/336/EEC, і паллжэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 EC)*

## ЎЗБЕК

### IONLASH XUSUSIYATLARI HAVO TOZALAGICH

#### Asosiy qismlari

- Elektrostatik filtr
- Havo panjarasi
- Jihoz ishlayotganini ko'rsatish chirog'i (bezatuvchi yoritgich)
- Elektr vilka

### Xususiyatlari

- Onboxtona, oshxona, dahliz, hojatxonadagi havo ko'pincha yopiқ bo'lgani uchun bakteriyalar ko'payib, noxush hid chiqadi. Havo tozalagich shu muammoni yo'qotadi va xonani toza havo bilan to'diradi.
- Noxush hidni ketkazish va bakteriyalarni yo'qotish uchun ionli shabada texnologiyasi ishlatiladi. Tozalagich ishlayotganida musbat ionlar bilan ozon (O<sub>3</sub>) hosil bo'lib bakteriyalarni o'ldiradi, elektrostatik filtr esa eng mayda chang, chang zararlari va zamburug' sporalarini yig'ib oladi.
- Tozalagich ishlayotganda shovqin chiqmaydi, elektr quvvatini juda kam sarflaydi (2 W), filtr qismlarini almashtirish ham kerak emas.
- Yorishadigan diodli ko'rsatgich jihoz atrofini yoritib turadi.
- Elektr vilkasi jihoz korpusiga qo'yilgan.

### XAVFSIZLIK QOIDALARI

Jarohat olish, yong'in chiqishi yoki tok urishi xavfini kamaytirish uchun elektr jihazini ishlatganda quyidagi asosiy xavfsizlik qoidalarga, xususan quyidagilarga amal qilish kerak:

- Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing.
- Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr vilkasini nosoz yoki eskirgan rozetkalariga ulash ta'qilqlanadi.
- Ishlayotgan jihazni qarovsiz qoldirmang.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatish ta'qilqlanadi.
- Jihozni namlik ko'p bo'ladigan xonalarda, misol uchun, vannaxonada ishlatmang.
- Hech qachon ko'l qo'l bilan jihoz korpusini ushlamang.
- Jihozni ishitish vositalari yaqinida ishlatmang.
- Jihozni aerosol purkalayotgan, tez yonadigan moddalar ishlatilayotgan joyda ishlatmang.
- Havo panjarasini yopib qo'ymang, unga biror yot'ism tushirmang.
- Orashga ishlatiladigan polietilen plyonkalar xavfli bo'lishi mumkin. Falokat bo'lmasligi uchun o'rmlarini bolalar bilan qo'ldarlardan uzoqroqqa qo'ying. Paket o'yinchoq emas.
- Bolalar jihazni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang. Ishlayotgan jihaz yaqinida bolalar va imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda xavfli bo'lishi mumkin.
- Jihoz bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishi uchun mo'ljallanmagan, juda zurur bo'lganda ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihazni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishi va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini to'liq tushuntirishi kerak.
- Bir ishlab bir ishlamayotgan, tushib ketgan yoki bror joyi shikastlangan jihazni ishlatish ta'qilqlanadi. SHunday bo'lganda tekshirish va ta'mirlatish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihoz bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning rozetkadan chiqarib qo'yish kerak.
- Filtrni tozalashdan oldin albatta elektr vilkasini rozetkadan chiqarib qo'yish kerak.
- Havo tozalagich faqat uy sharoitida ishlatishga mo'ljallangan.

### ISHLATISH

- Jihazni elektrga ulashdan oldin jihaz ishlaydigan elektr quvvati uyingiz elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr vilkasini (4) rozetkaga ulang, shunda jihaz ishlayotganini ko'rsatish chirog'i (3) yonadi.
- Havo tozalagich ko'p ishlashi mumkin, lekin baribir xavfsizlik qoidalariga amal qilish va hamma elektr jihoziga o'xshab, ishlatish kerak bo'lmaganda elektr vilkasini rozetkadan chiqarib qo'yish kerak.

Eslatma:

- Agar elektrostatik filtri (1) qo'yilmagan yoki noto'g'ri qo'yilgan bo'lsa jihaz ishlamaydi.*
- Xonadagi nisbiy namlik sabab jihaz ishlayotganda past shiqilagan ovoz eshitilib turadi, bunday bo'lishi tabiiy.*

#### JIHOZNI TOZALASH

#### Korpus

- Pratirayite korpusu pryklady zlyegku vilgotnoy tkannoy, pascly chqo pratritye yqo nasuxo.
- Zabaranayetsya apusykat' prykladu u vodu ty lyuboy inoy vqodkacy.
- Ne vykarystoyvayete abrazyvnyy mylynyy sredky ty rastvaraylynyky dlya chystky korpusy pryklady.

### Elektrostatik filtrni tozalash (1)

- Elektrostatik filtr (1) plastinalarini xaftada bir marta tozalab turish tavsiya qilinadi.
- Elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling.
- Distagidan ushlab elektrostatik filtrni (1) chiqarib oling. Qo'lgan statik quvvatni ketkazmangushba plastinalariga qo'l tekktizmang. Buning uchun plastinari yerga tugalgan istalgan buyumga, misol uchun suv quvuriga yoki jo'mrakka tekktizing.
- Changini ketkazish